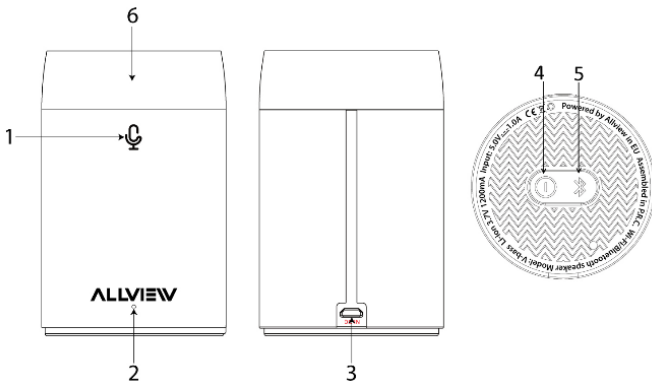




## V-Bass



EN	User's manual.....	3
DE	Benutzerhandbuch.....	9
ES	Manual de usuario.....	15
PL	Instrukcja obsługi.....	21
RO	Manual de utilizare.....	27



EN	DE	ES	PL	RO
1 Microphone Status	1 Mikrophon	1 Micrófono Indicador de estado	1 Mikrofon	1 Microfon
2 indicator	2 Status-Anzeiger	2	2 Dioda stanu	2 Indicator stare
3 Micro USB	3 Micro USB	3 Micro USB	3 Złącze micro USB	3 Micro USB
4 ON/OFF button	4 Knopf EIN/AUS	4 Botón On/OFF	4 Przycisk Wł/Wył	4 Buton ON/OFF

5	WiFi/Bluetooth button	5	Knopf Wi- Fi/Bluetooth	5	Botón Wi- Fi/Bluetooth	5	Przycisk Wi-Fi/ Bluetooth	5	Buton Wi-Fi/Bluetooth
6	Volume	6	Lautstärke	6	Volúmen	6	Głośność	6	Volum

## Overview

Thank you for purchasing this product!

V-Bass is a smart speaker. Through the application of up-to-date technologies, it creates an experience of brand new music listening and more.

## Important

- Before using this product, please carefully read this manual
- Check the speaker's power. A full charging is recommended before use (Until the charging indicator goes green)
- Search for "SieboMultiroom" on Google Play™ from your smartphone, download and install it;
- The product is equipped with a built-in battery. Do not put it directly into fire, or it may cause explosion or other dangers.
- The product may radiate heat due to long-time use or exposure to direct sunlight. This is normal.
- Do not use the device under any environment with temperature lower than 0°C or higher than 40°C;
- Do not use the speaker in humid place, for the humidity may damage important

- parts of the device.
- Do not put the speaker directly into water.

## **Notices for the use of the speaker**

**CAUTION!** Please read carefully this instructions and follow them, in case of dangerous situations.

**Driving safety:** It is recommended not to use the device and/or the app while driving.

**Approved service:** Only approved repair shops can repair mobile phones. If you open the phone and try to fix it yourself you will void the warranty of the product.

**Accessories and batteries:** Only accessories and batteries approved by the producer can be used.

**The battery and charging the battery:** It is recommended to fully charge before first use of the device. Do not expose the battery to temperatures above 40° C. Do not dispose the battery in fire or drop anywhere. Return defective batteries in special centers or to the supplier center.

**Warning:** We take no responsibility for situations where the device is used other than as provided in the manual.

Our company reserves the right to make changes in the content of the manual without making this public. These changes will be posted on the company website to the product it amends. The contents of this manual may be different from that in the product. In this case, the last scenario will be considered. To avoid the problems that might occur with the service shops approved by Visual Fan Ltd. (because S.C. Visual Fan S.R.L reserves the right to stop the collaboration with any service shop which was previously approved and mentioned in the warranty card on the date on which the product batch was sold on the market), before taking a product to the service shop, please check the updated list of approved service shops on

Allview website at the section: "Support&Service – Approved service". For more product details visit [www.allview.ro](http://www.allview.ro)

All applications provided by third parties and installed in this device, may be modified and/or stopped at any moment. Visual Fan Ltd will not be responsible in any way for modifications of the services or content of these applications. Any request or question regarding third party applications may be addressed to owners of these applications.

## Quick start guide

### 1. Power-on/off

Press and hold Power button for about 3 seconds and release. The speaker will notify you with a sound when it's ready.

**Important:**

- If power-on fails, charge the device first and then try again.

### 2. Charging

Use data cable included in the product pack for charging the device. During charging, the indicator displays in constant red light; when it is fully charged, the indicator will turn green.

**Important:**

- During the usage, if the level of the battery drops and needs to be connected to a charger, the red light above the microUSB plug will start flashing to notify you.

### 3. Connecting to the app

- ✓ Download app: Search for “SieboMultiroom” on Google Play to download and install.
- ✓ Turn on the speaker by pressing the Power button
- ✓ Connect the smartphone to WiFi
- ✓ Open the SieboMultiroom app and click “New device”
- ✓ Fill in the WiFi password
- ✓ Long press on the WiFi/Bluetooth button located at the bottom of the speaker (the 5<sup>th</sup> button on the scheme from page 2)  
The green LED will flash, indicating that the device is connecting to the WiFi  
When the connection is successful, it will remain constant green

**Important:**

- To commute between the WiFi and Bluetooth connection, simply click the WiFi/Bluetooth button (the 5<sup>th</sup> button on the scheme from page 2);
- If you wish to connect via Bluetooth, long press the WiFi/Bluetooth button located at the bottom of the speaker. The LED will flash blue while establishing the connection, and when it's successful, it will constant light blue.

**4. Volume**

Adjust the volume and the desired level, by simply rotating the top part of the speaker.

- ✓ Turn up the volume by rotating clockwise
- ✓ Turn down the volume by rotating anticlockwise

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

### **No. 1454**

We, S.C. Visual Fan S.R.L, with the social headquarters in Brasov, 61st Brazilor Street, post code 500313 Romania, registered at the Register of Commerce Brasov under nr. J08/818/2002, CUI RO14724950, as importer, ensure, guarantee and declare on own responsibility according to Art. 4 HG nr.1.022/2002 regarding the products and services regime, which could put in danger the life and health, security and labour protection, that the ALLVIEW product V-Bass does not put in danger the life, safety of labour, does cause adverse environmental impacts and is according to:

- The essential requirements and other relevant requirements of Directive 1999/5 / EC (R & TTE) transposed into national legislation by GD. 130/2015 the product is in compliance with the following standards:

- Directive on Electromagnetic Compatibility 89/336 / EEC, as amended by Directive 92/31 / EEC and 93/68 / EEC (HG497 / 2003); RoHS: EN50581: 2012

-Art. 3.1b / Art. 6.1B of Government. 130/2015 (electromagnetic compatibility)

- Art. 3.2 / Art. 6.2 of HG. 130/2015 (regarding the products and services that can have harmful interference.)

- Art. 3.1a / Art. 6.1a of GD. 130/2015 (regarding the products and services that can endanger

human life and health, safety and labor protection.)

- Insurance Directive users Low Voltage 73/32 / EEC, as amended by Directive 93/68 / EEC (HG457 / 2003)

-the Requirements re- safety of European Directive 2001/95 / EC and standards EN 60065: 2002 / A12: 2011 and EN 60950-1: 2006 / A12: 2011, on the level of decibels emitted by household marketed.

The product had been evaluated according to the following standards:

-Health: EN 50361;

-Safety: EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-3 V1.6.1, EN 301 489-7 v1.3.1, EN 301 489-17 v2.2.1, EN 301 489-24 v1.5.1, EN 301 489-34 v1.4.1, EN 301 511 v9.0.2

-Radio spectrum EN 300 328 v1.8.1, EN 300 440-1 V1.6.1, EN 300 440-2 V1.4.1, EN 301 908-1 v6.2.1, EN 301 908-2 v6.2.1

The conformity assesment procedure was done according to the 1999/5/CEE Directive (of the Annex II of HG nr. 88/2003) the documentation being at S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov , 61st Brazilor Street, post code 500313 ,Romania at it will be put at disposal on demand. The product has the CE mark applied. The conformity declaration is available at [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

CE

Brasov

06.12.2016

Director

Cotuna Gheorghe





# Überblick

Danke für den Kauf dieses Produktes!

V-Bass ist ein Smart-Lautsprecher. Durch die Verwendung der neuesten Technologien schafft es ein angenehmes Nutzer-Erlebnis.

## Wichtig

- Bevor Sie das Produkt verwenden lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig
- Bitte überprüfen Sie den Akku des Geräts. Vor der Verwendung ist ein komplettes Laden des Akkus zu empfehlen. (bis sich das Anzeigelicht grün färbt)
- Suchen Sie auf Ihrem Smartphone "SieboMultiroom" auf Google Play™f und installieren Sie die App.
- Das Gerät ist mit einem eingebauten Akku versehen. Bitte nicht direkt ins Feuer werfen, es könnte eine Explosion verursachen.
- Das Produkt kann sich nach einer langen Verwendung oder nach Aussetzen in der Sonne stark erwärmen. Das ist normal.
- Bitte nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C verwenden
- Bitte den Lautsprecher nicht in einem feuchten Ort verwenden. Feuchtigkeit kann dem Gerät schaden.
- Bitte nicht direkt ins Wasser stellen.

## **Bemerkungen für die Anwendung des Lautsprechers**

**ACHTUNG!** Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig und folgen Sie Ihnen im Fall von gefährlichen Situationen. Fahrsicherheit: Es wird empfohlen, das Gerät und / oder die App nicht während der Fahrt zu nutzen.

**Genehmigtes Service:** Die Geräte dürfen nur in zugelassenen Werkstätten repariert werden. Wenn Sie das Gerät öffnen und versuchen, es selbst zu reparieren, verlieren Sie die Garantie.

**Zubehör und Akkus:** nur vom Hersteller genehmigtes Zubehör und Batterien können verwendet werden.

**Der Akku und das Laden des Akkus:** Es wird empfohlen, die vor dem ersten Gebrauch das Gerät vollständig aufzuladen. Setzen Sie die Batterie C. Der Akku sollte nicht bei Temperaturen über 40 rad freigelegt werden. Bringen Sie defekte Akkus in spezielle Elektronikentsorgungszentren.

**Achtung:** Wir sind für die Situationen nicht verantwortlich, in denen das Gerät anders als in diesem Handbuch geschrieben steht, verwendet wird.

Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen im Inhalt dieses Handbuchs zu machen, ohne diese öffentlich zu machen. Werden Änderungen in diesem Handbuch auftreten, werden Sie auf der Webseite unseres Unternehmens veröffentlicht. Der Inhalt dieses Handbuchs kann verschieden vom Inhalt des Handbuchs, das Sie mit dem Produkt bekommen. In diesem Fall wird das neueste Handbuch in Betracht gezogen. Um die Probleme mit den Werkstätten, die von Visual Fan Ltd. Genehmigt sind, zu vermeiden:

Da Visual Fan Ltd. sich das Recht vorbehält, die Zusammenarbeit mit jeder genehmigten Werkstatt zu beenden sollten Sie vorher auf unserer Webseite die aktualisierte Liste der genehmigten Werkstätten untersuchen. Diese finden Sie in der Rubrik "Support & Service – Genehmigte Werkstätten". Für mehr Details steht Ihnen unsere Webseite zur Verfügung: [www.allviewmobile.de](http://www.allviewmobile.de).

Alle Anwendungen, die von Dritten zur Verfügung gestellt und in diesem Gerät installiert ist, können zu jeder Zeit verändert oder beendet werden. Visual Fan ist auf keine Weise

verantwortlich für Änderungen des Inhaltes diese Dienste. Alle Fragen betreffen dieser Apps werden an deren Inhaber gerichtet.

## Schneller Führer

### 1. Strom-ein/aus

Drücken Sie und halten Sie den Power-Knopf für etwa 3 Sekunden. Der Lautsprecher wird sie informieren, wenn er bereit ist.

#### Wichtig:

- Wenn das Gerät nicht eingeschaltet wird, laden Sie den Akku auf und versuchen Sie es erneut.

### 2. Laden

Verwenden Sie den Datenkabel aus dem Produktkarton um das Gerät aufzuladen. Während des Ladens ist der Anzeige-Led rot, wenn der Akku komplett aufgeladen sit färbt sich der Led grün.

#### Wichtig:

- Wenn während der Nutzung das Akkuniveau sinkt und der Lautsprecher an ein Ladegerät angeschlossen werden muss wird das rote Licht über dem micro USB Verschluss Sie durch ein Blinken benachrichtigen.

### 3. An die App anschließen

- ✓ App herunterladen: Suchen Sie "SieboMultiroom" auf Google Play um die App herunterzuladen und zu installieren.

- ✓ Lautsprecher anschalten indem Sie den Power-Knopf drücken.
- ✓ Smartphone an ein W-Lan Netz anschließen
- ✓ Öffnen Sie die App SieboMultiroom und klicken Sie auf "Neues Gerät"
- ✓ W-Lan Passwort eingeben
- ✓ Lange auf den W-LAN/Bluetooth Knopf drücken, der sich am unteren Ende des Lautsprechers befindet (der fünfte Knopf auf der Abbildung auf Seite 2)  
Das grüne Led-Licht wird aufgehen, ein Zeichen dass das Gerät ans W-Lan Netz angeschlossen ist. Wenn der Anschluss erfolgreich war, wird das Licht grün bleiben.

### **Wichtig**

- Um zwischen der W-Lan und Bluetooth-Verbindung zu wechseln müssen Sie einfach den W-Lan/Bluetooth Knopf (der fünfte Knopf auf der Abbildung von Seite 2) drücken.
- Wenn Sie sich via Bluetooth anschließen wollen müssen Sie den WiFi/Bluetooth Knopf am unteren Ende des Geräts drücken. Das LED Licht wird blau aufleuchten wenn die Verbindung geschaffen wurde, und wenn sie erfolgreich ist, wird das blaue Licht konstant erstrahlen.

### **4. Lautstärke**

Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein indem Sie den oberen Bereich des Lautsprechers nach vorne drehen.

- ✓ Laut drehen: im Uhrzeigersinn
- ✓ Leise drehen: im entgegengesetzten Uhrzeigersinn

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### Nr. 1454

Wir, S.C. Visual Fan S.R.L., mit dem sozialen Hauptsitz in Brasov, 61. Brasilianische Straße, Postleitzahl 500313 Rumänien, eingetragen am Handelsregister Brasov unter nr. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, als Importeur, sichern, garantieren und erklären in eigener Verantwortung gemäß Art. 4 HG nr.1.022 / 2002 über das Produkt- und Dienstleistungsregime, die das Leben und die Gesundheit, die Sicherheit und den Arbeitsschutz gefährden könnten, dass das ALLVIEW-Produkt V-Bass das Leben und die Sicherheit der Arbeit nicht gefährdet. Nachteiligen Umweltauswirkungen und ist nach:

- Die grundlegenden Anforderungen und sonstigen einschlägigen Anforderungen der Richtlinie 1999/5 / EG (R & TTE), die von GD in nationales Recht umgesetzt wurden. 130/2015 erfüllt das Produkt die folgenden Normen:

- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 89/336 / EWG, geändert durch die Richtlinie 92/31 / EWG und 93/68 / EWG (HG497 / 2003); RoHS: EN50581: 2012

-Kunst. 3.1b / Art. 6.1B der Regierung. 130/2015 (Elektromagnetische Verträglichkeit)

- Kunst. 3.2 / Art. 6.2 von HG. 130/2015 (hinsichtlich der Produkte und Dienstleistungen, die schädliche Störungen verursachen können.)

- Kunst. 3.1a / Art. 6.1a von GD. 130/2015 (hinsichtlich der Produkte und Dienstleistungen, die das menschliche Leben und die Gesundheit, die Sicherheit und den Arbeitsschutz gefährden können).

- Versicherung Richtlinie Benutzer Niederspannung 73/32 / EWG, in der Fassung der Richtlinie 93/68 / EWG (HG457 / 2003)

Die Anforderungen der europäischen Richtlinie 2001/95 / EG und der Normen EN 60065: 2002

/ A12: 2011 und EN 60950-1: 2006 / A12: 2011 auf der Ebene der Dezibel, die von dem vermarkteten Haushalt emittiert wurden.

Das Produkt wurde nach folgenden Normen bewertet:

-Gesundheit: EN 50361;

-Sicherheit: EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-3 V1.6.1, EN 301 489-7 v1.3.1, EN 301 489-17 v2.2.1, EN 301 489-24 v1.5.1, EN 301 489-34 v1.4.1, EN 301 511 v9.0.2

-Radiospektrum EN 300 328 v1.8.1, EN 300 440-1 V1.6.1, EN 300 440-2 V1.4.1, EN 301 908-1 v6.2.1, EN 301 908-2 v6.2.1

Das Konformitätsbewertungsverfahren wurde gemäß der 1999/5 / CEE-Richtlinie (des Anhangs II der HG Nr. 88/2003) durchgeführt, wobei die Dokumentation bei SC Visual Fan SRL, Brasov, 61. Brazilor Street, Postleitzahl 500313, Rumänien, enthalten ist. Werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt. Das Produkt ist mit der CE-Kennzeichnung versehen. Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

CE

Brasov

06.12.2016

Vorsitzender  
Cotuna Gheorghe



# Introducción

¡Gracias por comprar este producto!

El V-Bass es un altavoz inteligente. Mediante la utilización de la tecnología más avanzada, crea una experiencia única para escuchar música.

## Importante

- Antes de usar este producto, favor de leer detenidamente este manual.
- Revisar que el altavoz este cargado. Se recomienda cargar la batería completamente antes de usarlo por primera vez (Hasta que el indicador de carga esté de color verde).
- Buscar en Google Play™ en tu móvil la App de “SieboMultiroom”, descargarla e instalarla;
- El producto está equipado con una batería interna. No exponerla directamente al fuego ya que podría explotar o causar otros daños.
- Este producto puede irradiar calor después de un largo periodo de uso o si está expuesto al sol. Esto es normal.
- No usar este dispositivo en ambientes con temperaturas inferiores a 0°C o por encima de 40°C;
- No usar este altavoz en un sitio húmedo, la humedad puede dañar partes importantes del dispositivo.
- No poner el altavoz directamente en el agua.

## **Aviso para el uso del altavoz**

**¡ATENCIÓN!** Favor de leer cuidadosamente este instructivo y seguirlo en caso de alguna situación peligrosa.

Conduce con cuidado: Es recomendable no usar este dispositivo y/o la app mientras se conduce.

Servicio autorizado: Solo las tiendas de reparación autorizadas pueden reparar este dispositivo. Si abres el dispositivo e intentas repararlo por tu propia cuenta no podrás usar la garantía del producto.

Accesorios y baterías: Solo los accesorios y baterías autorizadas por el fabricante pueden ser utilizadas.

El uso y carga de la batería: Es recomendable cargar la batería completamente antes del primer uso del dispositivo. No exponer la batería a temperaturas por encima de 40° C. No exponer la batería al fuego o en cualquier otro sitio peligroso. Depositar las baterías dañadas en los centros especializados para ello o al fabricante.

Advertencia: No somos responsables de situaciones donde el dispositivo no es utilizado tal como indica el manual.

Nuestra compañía se reserve el derecho de realizar cambios en el manual sin necesidad de imprimirlo. Estos cambios serán publicados, informados y anexados debidamente en nuestro sitio web. El contenido de este manual puede ser diferente al que está en el producto. En este caso, este último escenario será considerado. Para evitar problemas que puedan ocurrir con las tiendas autorizadas de Visual Fan Ltd. (porque Visual Fan Ltd. se reserva el derecho de cancelar la colaboración con cualquier tienda que haya sido aprobada previamente y que este mencionada en la tarjeta de garantía en la fecha en que el producto ha sido comprado), antes de llevar el producto a la tienda, favor de revisar la lista actualizada de tiendas autorizadas en el sitio web de Allview en la sección: “Soporte y Servicio – Servicio autorizado”. Para más detalles del producto visitar [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com)



Todas las aplicaciones provistas por terceras instancias e instaladas en el dispositivo, podrían ser modificadas y/o suspender en cualquier momento. Visual Fan Ltd no será responsable de ninguna de estas modificaciones del servicio o del contenido de esas aplicaciones. Cualquier solicitud o pregunta respecto a las aplicaciones de terceras instancias pueden ser dirigidas a los dueños de esas aplicaciones.

## Guía de inicio rápido

### 1. ENCENDIDO/APAGADO

Presiona y mantén presionado el botón de Encendido durante 3 segundos. El altavoz te notificará con un sonido cuando esté encendido.

**Importante:**

- Si no enciende, carga primero la batería y vuelve a intentarlo.

### 2. Carga de batería

Utiliza el cable incluido en la caja del producto para cargar el dispositivo. Durante la carga, el indicador mostrará una luz roja constante; cuando esté completamente cargado, el indicador estará verde.

**Importante:**

- Durante el uso, si el nivel de la batería desciende y necesita ser conectado para cargarse, una luz roja debajo del puerto microUSB empezará a parpadear para notificártelo.

### 3. Conectando a la app

- ✓ Descargar la app: Buscar “SieboMultiroom” en Google Play para descargar e instalar.
- ✓ Encender el altavoz presionando el botón de ENCENDIDO.
- ✓ Conectar el móvil al WiFi.
- ✓ Abrir la app SieboMultiroom y dar click en “Dispositivo Nuevo”.
- ✓ Ingresar la contraseña de WiFi.
- ✓ Mantener presionado el botón de WiFi/Bluetooth localizado en la parte baja del altavoz (el 5<sup>to</sup>.botón en la figura de la página 2).  
El LED verde parpadeará, indicando que el dispositivo se está conectando al Wifi.  
Cuando la conexión se haya completado, el LED se mantendrá de color verde.

#### Importante:

- Para cambiar entre la conexión WiFi y Bluetooth, simplemente dar click en el botón de WiFi/Bluetooth (el 5<sup>to</sup> botón en la figura de la página 2);
- Si deseas conectar vía Bluetooth, mantén presionado el botón de WiFi/Bluetooth localizado en la parte baja del altavoz. El LED azul parpadeará mientras se establece la conexión, y cuando la conexión se haya establecido el LED se mantendrá de color azul constantemente.

### 4. Volúmen

Ajustar el volúmen al nivel deseado, tan solo rotando la parte superior del altavoz.

- ✓ Aumentar el volúmen rotando hacia las manecillas del reloj.
- ✓ Reducir volúmen rotando en contra de las manecillas del reloj.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

### No. 1454

Nosotros, S.C. Visual Fan S.R.L, con la sede social en Brasov, 61st Street Brasilor, código postal 500313 Rumania, registrado en el Registro de Comercio de Brasov bajo el n. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, como importador, garantiza, garantiza y declara por propia responsabilidad de conformidad con el art. 4 HG nr.1.022 / 2002 sobre el régimen de productos y servicios, que podría poner en peligro la vida y la salud, la seguridad y la protección laboral, que el producto ALLVIEW V-Bass no pone en peligro la vida, la seguridad del trabajo, Impactos ambientales adversos y está de acuerdo a:

- Requisitos esenciales y otros requisitos pertinentes de la Directiva 1999/5 / CE (R & TTE) incorporados en la legislación nacional por GD. 130/2015 el producto cumple con las siguientes normas:
- Directiva sobre la compatibilidad electromagnética 89/336 / CEE, modificada por las Directivas 92/31 / CEE y 93/68 / CEE (HG497 / 2003); RoHS: EN50581: 2012
- Art. 3.1b / Art. 6.1B del Gobierno. 130/2015 (compatibilidad electromagnética)
- Art. 3.2 / Art. 6,2 de HG. 130/2015 (respecto a los productos y servicios que pueden tener interferencia perjudicial).
- Art. 3.1a / Art. 6.1a de GD. 130/2015 (respecto a los productos y servicios que pueden poner en peligro la vida y la salud de los seres humanos, la seguridad y la protección laboral).
- Usuarios de las Directivas de Seguros Baja Tensión 73/32 / CEE, modificada por la Directiva 93/68 / CEE (HG457 / 2003)
- las Requisitos de seguridad de la Directiva Europea 2001/95 / CE y las normas EN 60065:

2002 / A12: 2011 y EN 60950-1: 2006 / A12: 2011, sobre el nivel de decibelios emitidos por los hogares comercializados.

El producto ha sido evaluado según las siguientes normas:

- Salud: EN 50361;

- Seguridad: EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-3 V1.6.1, EN 301 489-7 v1.3.1, EN 301 489-17 v2.2.1, EN 301 489-24 v1.5.1, EN 301 489-34 v1.4.1, EN 301 511 v9.0.2

- espectro radioeléctrico EN 300 328 v1.8.1, EN 300 440-1 V1.6.1, EN 300 440-2 V1.4.1, EN 301 908-1 v6.2.1, EN 301 908-2 v6.2.1

El procedimiento de evaluación de conformidad se realizó de conformidad con la Directiva 1999/5 / CEE (del Anexo II del HG n ° 88/2003), siendo la documentación en SC Visual Fan SRL, Brasov, 61st Street Brazilor, código postal 500313, Rumania Se pondrán a disposición previa solicitud. El producto tiene la marca CE aplicada. La declaración de conformidad está disponible en [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

CE

Brasov

06.12.2016

Director

Cotuna Gheorghe



# Ogólne

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

V-Bass jest inteligentnym głośnikiem, który dzięki zastosowaniu najnowszych technologii dostarcza doświadczenia najwyższej jakości odtwarzanego dźwięku.

## Ważne

- Przed użyciem produktu, uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.
- Sprawdź zasilanie urządzenia. Zalecane jest pełne naładowanie urządzenia przed użyciem (dopóki dioda ładowania nie zmieni koloru na zielony).
- W sklepie Google Play™ wyszukaj aplikacji o nazwie "SieboMultiroom", pobierz ją oraz zainstaluj.
- Produkt jest wyposażony we wbudowany akumulator. Nie narażaj urządzenia na bezpośredni kontakt z ogniem, ponieważ grozi to wybuchem lub może wywołać inne niebezpieczeństwa.
- Produkt może nagrzewać się w przypadku długotrwałego użytkowania lub ekspozycji na światło słoneczne. Jest to normalne zjawisko.
- Nie używaj urządzenia w środowisku o temperaturze niższej od 0°C lub wyższej od 40°C;
- Nie używaj urządzenia w wilgotnych miejscach, gdyż wysoka wilgotność może uszkodzić ważne komponenty urządzenia.
- Nie narażaj urządzenia na działanie cieczy.

## **Uwagi dotyczące korzystania z głośnika**

**UWAGA!** Uważnie przeczytaj poniższe instrukcje i postępuj zgodnie ich wytycznymi.

Bezpieczeństwo podczas prowadzenia pojazdów: Zabronione jest korzystanie z urządzenia podczas prowadzenia pojazdów mechanicznych.

Serwis gwarancyjny: tylko autoryzowany serwis gwarancyjny może naprawiać urządzenia marki Allview. Nieautoryzowana ingerencja w urządzenie skutkuje utratą gwarancji producenta.

Akcesoria i akumulator: Używaj tylko zaakceptowanych przez producenta akcesoriów i akumulatorów.

Akumulator i jego ładowanie: Przed pierwszym użyciem urządzenia zalecane jest jego pełne naładowanie. Nie narażaj akumulatora na działanie temperatury wyższej jak 40°C. Nie umieszczaj akumulatora w pobliżu ognia. Zwracaj uszkodzone akumulatory tylko do przeznaczonych w tym celu miejsc.

Ostrzeżenie: Nie bierzemy odpowiedzialności za sytuacje, gdy urządzenie jest używane w inny sposób jak jest to opisane w instrukcji obsługi. Nasza firma zastrzega sobie prawo do zmian w treści niniejszej instrukcji obsługi bez podawania tego do wiadomości publicznej. Zmiany te będą publikowane na stronie producenta. Treść najnowszej instrukcji obsługi może różnić się od wersji umieszczonej w opakowaniu urządzenia. Pod uwagę należy brać tylko najnowszą wersję instrukcji. W celu uniknięcia możliwych problemów z serwisami gwarancyjnymi zaakceptowanymi przez Allview Electronics Sp. z o.o. (ponieważ Allview Electronics Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do zaprzestania współpracy z wybranymi serwisami gwarancyjnymi wpisanymi do karty gwarancyjnej), przed zgłoszeniem produktu do serwisu prosimy o sprawdzenie aktualnej listy autoryzowanych serwisów gwarancyjnych na stronie producenta w dziale „Wsparcie i serwis” -> „Autoryzowany serwis”. Po więcej informacji odwiedź stronę [www.allview.pl](http://www.allview.pl)

Wszystkie aplikacje firm trzecich zainstalowane na tym urządzeniu mogą być modyfikowane i/lub zatrzymywane w dowolnym momencie. Allview Electronics Sp. z o.o. nie ponosi

odpowiedzialności za zmiany usług lub treści tych aplikacji. Wszelkie pytania bądź prośby związane z aplikacjami innych firm powinny być adresowane do twórców tych aplikacji.

## **Skrócona instrukcja obsługi**

### **1. Włączanie/wyłączanie zasilania**

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk zasilania, następnie puść go. Głośnik poinformuje Cię o swojej gotowości za pomocą sygnału dźwiękowego.

#### **Ważne:**

- W przypadku niemożności uruchomienia urządzenia, naładuj urządzenie i spróbuj ponownie je uruchomić.

### **2. Ładowanie**

Do ładowania urządzenia użyj przewodu danych dołączonego do zestawu. Podczas ładowania, dioda stanu powinna nieprzerwanie świecić na kolor czerwony; po pełnym naładowaniu akumulatora, dioda stanu zmieni kolor na kolor zielony.

#### **Ważne:**

- Podczas użytkowania, w przypadku zbyt niskiego stanu naładowania akumulatora dioda stanu zacznie mrugać na kolor czerwony. W takim przypadku niezwłocznie podłącz urządzenie do ładowania.

### **3. Łączenie z aplikacją**

- ✓ Pobierz aplikację: Wyszukaj w sklepie Google Play aplikacji o nazwie "SieboMultiroom", następnie pobierz ją i zainstaluj.

- ✓ Włącz głośnik naciskając przycisk zasilania.
- ✓ Połącz smartfon z siecią Wi-Fi
- ✓ Uruchom aplikację SieboMultiroom i kliknij “nowe urządzenie”
- ✓ Wprowadź hasło sieci Wi-Fi
- ✓ Dłużej naciśnij przycisk Wi-Fi/Bluetooth zlokalizowany na spodzie głośnika (przycisk numer 5 na schemacie urządzenia ze strony 2)  
Dioda LED będzie mrugać na kolor zielony, oznacza to, że urządzenie łączy się z siecią Wi-Fi.  
Po pomyślnym ustanowieniu połączenia z siecią zielona dioda LED zacznie świecić nieprzerwanym światłem.

**Ważne:**

- Aby przełączać pomiędzy połączeniem Wi-Fi, a Bluetooth, naciśnij przycisk Wi-Fi/Bluetooth ( piąty przycisk ze schematu na stronie 2);
- Jeśli chcesz połączyć się za pomocą Bluetooth, dłużej naciśnij przycisk Wi-Fi/Bluetooth zlokalizowany na spodzie urządzenia. Podczas ustanawiania połączenia dioda LED będzie mrugać na niebiesko. Po pomyślnym ustanowieniu połączenia Bluetooth dioda LED będzie świecić nieprzerwanym, niebieskim światłem.

**4. Głośność**

Aby regulować głośność urządzenia kręć górną częścią głośnika.

- ✓ Zwiększ głośność kręcąc w prawo.
- ✓ Zmniejsz głośność kręcąc w lewo.



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nr. 1454

Firma SC Visual Fan SRL z siedzibą w Braszowie, przy ulicy Brazilor 61, kod pocztowy 500313, w Rumunii, zarejestrowana w Rejestrze Handlowym pod nr Brasov. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, jako importer, gwarantuje

i deklaruje na własną odpowiedzialność, zgodnie z art. 4 HG nr.1.022 / 2002 w odniesieniu do produktów i usług mogących stanowić niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony pracy, że produkt ALLVIEW V-Bass nie naraża życia na niebezpieczeństwo, nie jest zagrożeniem dla bezpieczeństwa pracy, nie ma niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne i jest zgodny z:

- Zasadnicze wymagania i inne odpowiednie wymogi dyrektywy jeden tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dziewięć piątych / EC (R & TTE) transponowane do prawa krajowego przez GD. 130/2015 produkt jest zgodny z następującymi standardami:
- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 89/336 / EWG, zmienionej dyrektywą 92/31 EWG i 93/68 / / EWG (HG497 / 2003); Zgodny z RoHS: EN50581: 2012
- Sztuka. 3.1b / sztuka. 6.1B rządu. 130/2015 (kompatybilność elektromagnetyczna)
- Art. 3,2 / sztuka. 6,2 Hg. 130/2015 (w odniesieniu do produktów i usług, które mogą mieć szkodliwe zakłócenia).
- Art. 3.1a / sztuka. 6.1a Gd. 130/2015 (w odniesieniu do produktów i usług, które mogą stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi, bezpieczeństwa i ochrony pracy.)
- Użytkownicy dyrektywa w sprawie ubezpieczeń niskiego napięcia 73/32 / EWG, zmienionej dyrektywą 93/68 / EWG (HG457 / 2003)

-The Wymagania ponownie bezpieczeństwo Dyrektywą Europejską 2001/95 / WE oraz normy EN 60065: 2002 / A12: 2011 i PN-EN 60950-1: 2006 / A12: 2011, na poziomie decybeli emitowanych przez domowników obrotu.

Produkt został oceniony według następujących norm:

-Zdrowie: EN 50361;

-Safety: EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-3 v1.6.1, EN 301 489-7 V1.3.1 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 301 489-24 V1.5.1 EN 301 489-34 v1.4.1, EN 301 511 v9.0.2

-Radio Widmo EN 300 328 v1.8.1, EN 300 440-1 v1.6.1, EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 908-1 v6.2.1, EN 301 908-2 v6.2.1

Badania oceny zgodności zostały wykonane zgodnie z dyrektywą 1999/5/CEE (załącznik II HG nr. 88/2003). Dokumentacja znajduje się w siedzibie S.C. Visual Fan S.R.L., w Braszowie, ul. Brazilor 6, kod pocztowy 500313, w Rumunii. Dokumenty są dostępne do wglądu na żądanie.

Produkt posiada znak CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

CE

Braszów

06.12.2016

Dyrektor

Cotuna Gheorghe



## Prezentare generală

Mulțumim pentru achiziționarea produsului!

Dispozitivul V-Bass este o boxă inteligentă. Datorită tehnologiei avansate, crează o experiență inovativă a redării melodiilor și chiar mai mult.

### Important

- Citiți cu atenție manualul înainte de utilizarea produsului
- Asigurați-vă că bateria este complet încărcată înainte de utilizare (până când indicatorul de încărcare va fi verde constant)
- Acest produs este prevăzut cu baterie încorporată. Nu expuneți la foc direct, poate cauza explozii și alte pericole.
- Produsul poate radia căldură datorită utilizării pe termen lung sau expunerii la lumina directă a soarelui. Acest lucru este normal.
- Nu este recomandată utilizarea camerei în medii cu temperaturi mai mici de 0°C sau mai mari de 40°C;
- Nu utilizați V-Bass în spații cu umiditate ridicată; în caz contrar, anumite componente pot fi afectate.
- Nu introduceți dispozitivul în apă.

## **Măsuri de siguranță**

**IMPORTANT!** Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și urmați-le implicit, în caz de situații periculoase

Siguranța în conducere: Este recomandat să nu manevrați dispozitivul și/sau aplicația în timp ce conduceți.

Service-uri aprobate: Numai service-urile aprobate pot repara dispozitivul .

Dacă desfaceți dispozitivul și încercați să-l reparați singuri veți pierde garanția produsului. Bateria și încărcarea bateriei: Se recomandă încărcarea completă a bateriei înainte de prima utilizare a dispozitivului. Nu expuneți bateria la temperaturi mai mari de +40°C. Nu aruncați bateria în foc sau la întâmplare.

Atenție: Nu ne asumăm responsabilitatea pentru situațiile în care dispozitivul este folosit în alt mod decât cel prevăzut în manual. Compania noastră își rezervă dreptul de a aduce modificări în conținutul manualului fără a face public acest lucru. Aceste modificări vor fi afișate pe site-ul companiei la produsul la care se aduc modificări.

Conținutul acestui manual poate fi diferit de cel existent în produs, în acest caz ultimul va fi luat în considerare. Pentru a evita probleme care pot să apară cu service-uri care nu mai sunt aprobate de S.C. Visual Fan S.R.L. (deoarece S.C. Visual Fan S.R.L. își rezervă dreptul de a înceta colaborarea cu orice service colaborator aprobat, existent pe certificatul de garanție la data punerii în vânzare pe piață a lotului de produse), înainte de a duce un produs în service vă rugăm să consultați lista actualizată a service-urilor aprobate existentă pe site-ul Allview la secțiunea “Suport&Service - Service autorizat”. Pentru mai multe detalii despre produs accesați [www.allview.ro](http://www.allview.ro)

Aplicațiile care însoțesc produsul, și sunt furnizate de terțe părți, pot fi oprite sau întrerupte în orice moment. S.C. Visual Fan S.R.L. se dezice în mod explicit de orice responsabilitate sau răspundere privind modificarea, oprirea ori suspendarea serviciilor/conținutului puse la dispoziție de către terțe părți prin intermediul acestui dispozitiv. Întrebările sau alte solicitări legate de acest conținut ori servicii se vor adresa direct furnizorilor proprietari ai acestora.

## **Ghid rapid de utilizare**

### **1. Pornire/oprire dispozitiv**

Apăsăți și mențineți timp de 3 secunde butonul de ON/OFF al boxei. Aceasta vă va notifica audio când este pregătită de utilizare.

#### **Important:**

- În cazul în care pornire nu reușește, încărcați dispozitivul, apoi încercați din nou.

### **2. Încărcare**

Pentru a încărca bateria, folosiți cablul USB găsit în conținutul pachetului.

Led-ul roșu va lumina continuu pe tot parcursul încărcării. Când încărcarea este completă, led-ul se va schimba în verde.

#### **Important:**

- În cazul în care, în timpul utilizării, bateria atinge un nivel scăzut de energie, dispozitivul vă va notifica prin iluminarea intermitentă roșie a LED-ului aflat deasupra lăcășului microUSB, moment în care boxa va trebui încărcată.

### 3. Conectare la aplicație

- ✓ Descărcați aplicația: Căutați "SieboMultiroom" în Magazinul Play pentru a descărca și instala aplicația.
- ✓ Porniți boxa: apăsați butonul ON/OFF
- ✓ Conectați telefonul mobil la WiFi
- ✓ Accesați aplicația "SieboMultiroom" și apăsați opțiunea "Dispozitiv nou"
- ✓ Introduceți parola WiFi
- ✓ Apăsați 3 secunde butonul WiFi/Bluetooth aflat în partea de jos a boxei (poziția 5 din schema de la pag.2)  
LED-ul va lumina verde intermitent în cursul conectării. În momentul conectării reușite, va lumina constant verde

#### Important:

- Pentru comutarea între modurile de conectare (WiFi/Bluetooth) apăsați scurt butonul de WiFi/Bluetooth(poziția 5 din schema de la pag.2)
- Dacă doriți conectarea prin Bluetooth, apăsați lung butonul de WiFi/Bluetooth. LED-ul va lumina intermitent albastru pe tot parcursul conectării, iar în momentul conectării reușite, va rămâne constant albastru.

### 4. Volum

Pentru ajustarea volumului la nivelul dorit, rotiți de partea superioară a boxei.

- ✓ Pentru mărire volum, rotiți în sensul acelor de ceasornic.
- ✓ Pentru micșorare volum, rotiți în sensul invers acelor de ceasornic.

## DECLARATIE DE CONFORMITATE

**Nr. 1454**

Noi, S.C.Visual Fan S.R.L, cu sediul social in Brasov, Str. Brazilor nr.61, CP 500313 Romania, inregistrata la Reg. Com. Brasov sub nr. J08/818/2002, CUI RO14724950, in calitate de importator, asiguram, garantam si declaram pe proprie raspundere, conform prevederilor art. 4 HG nr.1.022/2002 privind regimul produselor si serviciilor, care pot pune in pericol viata si sanatatea, securitatea si protectia muncii, ca produsul Allview V-Bass marca ALLVIEW, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu:

- Cerințelor esențiale și celelalte cerințe relevante din Directiva 1999/5/CE (R&TTE) transpusă în legislația națională prin HG nr. 130/2015., produsul este în conformitate cu prevederile următoarelor standarde:
- Directiva cu privire la compatibilitatea electromagnetica 89/336/CEE, modificate de Directiva 92/31/CEE si 93/68/CEE (HG497/2003); RoHS: EN50581:2012
- Art. 3.1b / Art. 6.1b din HG. 130/2015 (privind compatibilitatea electromagnetica)
- Art. 3.2 / Art. 6.2 din HG. 130/2015 (privind regimul produselor si serviciilor care pot avea interferențe prejudiciabile.)
- Art. 3.1a/ Art. 6.1a din HG. 130/2015 (privind regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata si sanatatea, securitatea si protectia muncii.)
- Directiva privind asigurarea utilizatorilor de echipamente de joasa tensiune 73/32/CEE , modificata de Directiva 93/68/CEE (HG457/2003)
- Cerințele de siguranta ale Directivei Europene 2001/95/EC si a standardelor EN

60065:2002/A12:2011 si EN 60950-1:2006/A12:2011, referitor la nivelul de decibeli emis de aparatele comercializate.

Produsul a fost evaluat conform urmatoarelor standarde:

-Sanatate: EN 50361;

-Siguranta : EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-3 V1.6.1, EN 301 489-7 v1.3.1, EN 301 489-17 v2.2.1, EN 301

489-24 v1.5.1, EN 301 489-34 v1.4.1, EN 301 511 v9.0.2

-Spectru radio: EN 300 328 v1.8.1, EN 300 440-1 V1.6.1, EN 300 440-2 V1.4.1, EN 301 908-1 v6.2.1, EN 301 908-2 v6.2.1 Procedura de evaluare a conformitatii a fost efectuata in conformitate cu Directiva 1999/5/CEE ( Anexei II a HG nr. 88/2003), documentatia fiind depozitata la S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov str. Brazilor nr.61, CP 500313 ,Romania si va fii pusa la dispozitie la cerere. Procedura de evaluare a conformității produsului a fost îndeplinită cu participarea următoarelor organisme: Phoenix Testlab GmbH Produsul are aplicat marcajul CE. Declaratia de conformitate este disponibila la adresa [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

CE

Brasov

06.12.2016

Director

Cotuna Gheorghe





**Technological parameters / Technische Daten /  
Parámetros técnicos / Date tehnice / Dane techniczne**

Radio online/ Radio online/Radio en línea/Radio online/ Radio online	Yes/ Ja /Sí/Tak/ Da
Weight/ Peso/ Gewicht/ Waga/ Greutate/	300g
Size/ Maße/ Dimensiones Dimensiuni /Wymiary	67x64x105mm
WiFi	2,4GHz 802.11 b/g/n
Bluetooth	Class 4.1/Clasa 4.1/Klasa 4.1
Audio frequency/ Audio Fräquenz/ Frecuencia de audio Frecventa audio/ Częstotliwości dźwięku	100Hz-20KHz
Power/ Stärke /Potencia/ Moc / Putere nominala/	3W
Autonomy/ Akkulaufzeit / Autonomia / Czas pracy /Autonomie	< 4h
Dedicated app/ Eigene App / Dedykowana aplikacja	Yes/ Ja /Sí/Tak/ Da
Capacity of responding to questions/ Fähigkeit, auf Fragen zu antworten / Capacidad de responder a preguntas/ Odpowiadanie na pytania/Capacitatea de a raspunde la intrebari	Yes/ Ja /Sí/Tak/ Da
Content/ Inhalt Karton/ Contenido en la caja/ Zawartość opakowania/ Conținut pachet /	Speaker, microUSB cable / Lautsprecher, microUSB Kabel/ Altavoz, cable microUSB / Boxa, cablu microUSB/ Głośnik, przewód micro USB /Boxa, cablu microUSB